

## Welcome to the Geriatric Assessment In-patient Unit

We're located at the Ottawa Hospital, Civic Campus

Your independence is our goal. The purpose of your admission to this unit is to provide you with a complete health assessment. We will make recommendations to help you to remain as independent as possible.

The unit has 24 beds for assessment and short-term treatment. The team members will work with you to establish appropriate goals and therapeutic plans. You are the most important member of the team.

Day and overnight passes may be arranged on request.

### WHAT TO EXPECT OF YOUR STAY

This is a different type of hospital unit, unlike most others you may have experienced. Our approach is different. You will be asked to dress in your own clothes and spend your day up and out of bed. It is important that you do as much as possible for yourself because it will contribute to your progress and rehabilitation.

### WHAT TO BRING

1. All prescribed medications
2. Please bring any glasses, dentures, hearing aids, cane or walker that you may use.
3. Several changes of comfortable, washable clothing such as track suits, skirts, tops, pants, nightwear, and good walking shoes. Patients or family are responsible for washing clothing. You must provide your own laundry detergent and are encouraged to use the unit's washer and dryer.
4. Soap, shampoo, make-up, shaving equipment, toothpaste, toothbrush
5. *Small* amounts of cash for personal use. Valuables, large sums of money, credit cards and jewelry should **not** be brought to the unit as we cannot assume responsibility for them. A safety deposit box is available in the Admitting Department if valuables must be secured. The hospital is not responsible for lost or stolen belongings.

Activity is important to your progress.

A dining room is located on the unit for patient use. We encourage you walk to and from the dining room at mealtime and for scheduled activities as much as possible.

Please note: We ask family and friends to refrain from dining with their relatives as space is limited in the dining room and meals can only be provided for the patients.

### A typical weekday program on the Geriatric Assessment Unit:

- |            |  |
|------------|--|
| 7:30 a.m.  | Wash and dress as independently as possible          |
| 8:45 a.m.  | Breakfast in the dining room.                        |
| 9:15 a.m.  | Exercise class                                       |
| 10:15 a.m. | Organised activities when possible, e.g. bingo.      |
| 12:30 p.m. | Lunch in the dining room (5 days/week)               |
| All Day:   | Individual treatment or assessment with team members |
| 5:30 p.m.  | Supper is served in the patient's room               |

### OUR TEAM MEMBERS

Depending on your needs, you will have contact with one or more of these team members, and will have the opportunity to discuss your concerns with them.

#### *Geriatrician*

A Geriatric Medicine Specialist assesses your medical problems and directs your treatment plan.

#### *Registered Nurses (R.N's) and Patient Care Assistants (P.C.A.'s)*

They coordinate and implement your care plan, and support you in achieving independence.

#### *Physiotherapist*

Assesses mobility, strength, and conducts the exercise classes.

#### *Occupational Therapist*

Assesses skills related to aspects of your daily routine, including memory skills, self-care, and home management activities.

Assists you to achieve and maintain your greatest level of independence.

#### *Social Worker*

Assesses and provides brief counseling and support to you and your caregiver to enhance your family's quality of life.

Assists you and your family with possible relocation issues and collaborates with community agencies.

#### *Dietitian*

Assesses your current diet and provides education and recommendations to improve and maintain your nutritional status.

#### *Speech and Language Pathologist*

Assesses speech, language, memory, and swallowing disorders, and provides counseling and recommendations for communication.

#### *Pharmacist*

Assesses your medication regime and your skills related to medication use.

Provides education, and works with physicians and retail pharmacists to ensure the best use of your medication.

#### *Home Care Case Manager*

Assesses, makes recommendations, and organises homecare services before you leave the hospital.

#### *Volunteers*

Provide friendly visiting and activity groups.

### DISCHARGE PLANNING

A home visit may be a part of your assessment in order to optimise your safety and increase your confidence.

A conference with you and your family may also be arranged to discuss the team's assessment, outcome and recommendations.

On discharge, a detailed report will be sent to the family physician who is responsible for your continuing care.

**B**ienvenue à l'Unité d'évaluation gériatrique

*Le Programme régional d'évaluation gériatrique*



*Une ressource importante pour ceux qui prennent de l'âge*

## Bienvenue à l'Unité d'évaluation gériatrique des patients hospitalisés.

Nous sommes situés au Campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa.

Notre objectif, c'est votre autonomie. Pour atteindre ce but, nous voulons, pendant votre séjour, vous donner une évaluation complète de votre santé.

L'unité compte 24 lits pour l'évaluation et les traitements à court terme.

Pendant votre séjour, les membres de l'équipe travailleront avec vous afin de déterminer des buts et des plans thérapeutiques appropriés.

Vous êtes le membre le plus important de l'équipe. Nous ferons des recommandations qui vous aideront à demeurer le plus autonome possible.

On peut obtenir, sur demande, des laissez-passer de jour ou de nuit.

### COMMENT SE DÉROULERA VOTRE SÉJOUR :

Cette unité est différente de la plupart des unités hospitalières que vous connaissez déjà. Nous procédons différemment. Vous porterez vos propres vêtements et ne passerez pas tout votre temps allongé dans votre lit. Il est important que vous soyez le plus autonome possible, car cela accélérera vos progrès et votre réadaptation.

### QUE DEVEZ-VOUS APPORTER ?

1. Tous les médicaments qui vous sont prescrits.
2. Vos lunettes, dentier, appareil auditif, canne ou ambulateur.
3. Plusieurs vêtements de rechange confortables, lavables comme des survêtements, des jupes, des hauts, des pantalons, des vêtements de nuit et de bonnes chaussures de marche. Les patients ou leur famille doivent s'occuper de la lessive. Vous devez apporter votre propre détergent et l'on vous encourage à utiliser les laveuses-sécheuses de l'unité.
4. Vos savon, shampoing, maquillage, instruments de rasage, pâte dentifrice, brosse à dents.

5. Une petite quantité d'argent pour votre usage personnel. Vous ne devez pas apporter d'objets de valeur, de grosses sommes d'argent, des cartes de crédit et des bijoux à l'Unité car nous n'en sommes pas responsables. Vous pourrez cependant obtenir un coffret de sûreté au service d'admission si vous souhaitez y déposer des objets de valeur. L'Hôpital n'est pas responsable des effets personnels perdus ou volés.

### Demeurer actif vous permettra de faire des progrès.

L'Unité dispose d'une salle à manger réservée aux patients. Nous vous encourageons, dans la mesure du possible, à marcher à la cafétéria pour vous rendre et revenir des repas et pour les activités organisées.

Nota : Nous demandons aux proches de ne pas manger dans cette salle, l'espace y est restreint et l'on n'y peut servir que les patients.

### Voici comment se déroule habituellement un jour de semaine du programme de l'Unité d'évaluation gériatrique :

- 7 h 30 Le patient se lave et s'habille de la manière la plus autonome possible

- 8 h 45 Petit déjeuner dans la salle à manger

- 9 h 15 Séance d'exercices

- 10 h 15 Activités organisées lorsque c'est possible (p. ex. bingo)

- 12 h 30 Déjeuner dans la salle à manger (cinq jours par semaine)

Tout au long de la journée : évaluation ou traitement individuel avec les membres de l'équipe

- 17 h 30 Le dîner est servi dans votre chambre.

### LES MEMBRES DE NOTRE ÉQUIPE

Vous serez en communication avec un ou plusieurs d'entre eux, selon vos besoins, et aurez l'occasion de leur faire part de vos préoccupations.

#### *Le gériatre*

Un spécialiste en médecine gériatrique évalue vos problèmes et dirige votre plan de traitement.

#### *Les infirmières autorisées (Inf. aut.) et les aides aux patients*

Elles coordonnent et mettent en œuvre votre plan de soins et vous aident à devenir et rester le plus autonome possible.

#### *Le physiothérapeute*

Il évalue la mobilité et la force et dirige les séances d'exercices.

#### *L'ergothérapeute*

Il évalue les habiletés liées à votre routine quotidienne, y compris la mémoire, l'autonomie et les activités ménagères. Il vous aide à réaliser et conserver le plus d'autonomie possible.

#### *Le travailleur social*

Il vous évalue et vous offre, ainsi qu'à votre soignant, une brève orientation et du soutien afin d'améliorer la qualité de vie de votre famille. Il discute avec vous et votre famille des questions entourant un relogement éventuel et collabore avec les organismes communautaires.

#### *Le diététiste*

Il évalue votre apport quotidien et fournit des renseignements et des recommandations afin de maintenir et d'améliorer votre nutrition.

#### *L'orthophoniste/phoniatre*

Il examine les troubles de la parole, de langage, de la mémoire et de déglutination. Il offre des conseils et des recommandations en matière de communication.

#### *Le pharmacien*

Il évalue l'ensemble de vos médicaments et vos aptitudes par rapport à leur utilisation. Il fournit des renseignements et travaille avec le médecin et les pharmaciens détaillants afin d'assurer une meilleure utilisation de vos médicaments.

#### *Le gestionnaire de cas pour les soins à domicile*

Il fait une évaluation et des recommandations et organise les services de soins à domicile avant votre départ de l'hôpital.

#### *Les bénévoles*


Ils font des visites amicales et organisent des groupes d'activités.

### LA PLANIFICATION DU CONGÉ

Il se peut que votre évaluation comprenne une visite à domicile afin d'assurer votre sécurité et d'améliorer votre confiance.

Il se peut que nous organisions aussi une réunion avec vous et votre famille pour discuter de l'évaluation de l'équipe, de ses résultats et recommandations.

À votre départ, nous enverrons un rapport détaillé au médecin de famille chargé de vos soins continus.



Welcome  
to the Geriatric  
Assessment  
Unit

Regional Geriatric  
Assessment  
Program



A Resource  
for Successful Aging